

VERTRETUNG**Disziplinarangelegenheiten****Ernennung von Mitgliedern des Disziplinarausschusses des Europäischen Patentamts**

1. Der Präsident des Europäischen Patentamts hat das folgende rechtskundige Mitglied des Europäischen Patentamts nach Artikel 9 der Vorschriften in Disziplinarangelegenheiten von zugelassenen Vertretern (ABl. EPA 1978, 91 ff.) für einen Zeitraum von drei Jahren zum Mitglied und zur Vorsitzenden des Disziplinarausschusses ernannt:

Frau Lise Dybdahl erneut mit Wirkung vom 1. März 2002.

2. Ferner hat der Präsident des Europäischen Patentamts das folgende Mitglied des Instituts der zugelassenen Vertreter für einen Zeitraum von drei Jahren zum Mitglied des Disziplinarausschusses ernannt:

Herrn James Boff erneut mit Wirkung vom 1. April 2002.

3. Der Disziplinarausschuß besteht damit aus 6 rechtskundigen Mitgliedern des Europäischen Patentamts, nämlich Frau Lise Dybdahl (Vorsitzende), Frau Theodora Karamanli, Herren Robert Cramer, Christoph Matthies, Eskil Waage und Herman Zaaïman, sowie 4 Mitgliedern des Instituts der zugelassenen Vertreter, nämlich den Herren James Boff, Walter Dabringhaus, Marc Santarelli und Claude-Alain Wavre.

REPRESENTATION**Disciplinary matters****Appointment of members of the Disciplinary Board of the European Patent Office**

1. Under Article 9 of the Regulation on discipline for professional representatives (OJ EPO 1978, 91 ff), the President of the European Patent Office has re-appointed the following legally qualified member of the European Patent Office as a member of the Disciplinary Board and as its chairman for a three-year term:

Ms Lise Dybdahl, with effect from 1 March 2002.

2. He has also re-appointed to the Board, for a three-year term, the following member of the Institute of Professional Representatives:

Mr James Boff, with effect from 1 April 2002.

3. The Board thus comprises six legally qualified members of the European Patent Office, namely Ms Lise Dybdahl (chairman), Ms Theodora Karamanli, Messrs Robert Cramer, Christoph Matthies, Eskil Waage and Herman Zaaïman and four members of the Institute of Professional Representatives, namely Messrs James Boff, Walter Dabringhaus, Marc Santarelli and Claude-Alain Wavre.

REPRESENTATION**Affaires disciplinaires****Nomination de membres du Conseil de discipline de l'Office européen des brevets**

1. En vertu de l'article 9 du règlement en matière de discipline des mandataires agréés (JO OEB 1978, 91s.), le Président de l'Office européen des brevets a nommé membre et président du Conseil de discipline, pour une période de trois ans, le membre juriste de l'Office européen des brevets dont le nom suit :

Mme Lise Dybdahl, dont le mandat est renouvelé, à compter du 1^{er} mars 2002.

2. D'autre part, le Président de l'Office européen des brevets a nommé membre du Conseil de discipline, pour une période de trois ans, le membre de l'Institut des mandataires agréés dont le nom suit :

M. James Boff, dont le mandat est renouvelé, à compter du 1^{er} avril 2002.

3. Le Conseil de discipline compte donc six membres juristes de l'Office européen des brevets, à savoir, Mme Lise Dybdahl (président), Mme Theodora Karamanli, MM. Robert Cramer, Christoph Matthies, Eskil Waage et Herman Zaaïman, ainsi que quatre membres de l'Institut des mandataires agréés, à savoir, MM. James Boff, Walter Dabringhaus, Marc Santarelli et Claude-Alain Wavre.